

受雇於日本國內之外籍人士們

下述訊息來自厚生勞動省，您若有為難之處可諮詢「群馬外國人綜合諮詢中心」或是勞動局、勞動基準監督局、Hello Work 等。

致被公司僱傭的各位外籍人士

即使公司經營因新型冠狀病毒而惡化，也不允許因是外國人而使外國人勞動者的待遇低於日本人。

1. 如因公司的原因而讓勞動者不去上班，公司支付的停工補貼必須與日本人勞動者相同，也付給外國人勞動者。
2. 國家為了維持勞動者僱傭而向公司支付的援助款應與日本人勞動者相同，也可用於外國人勞動者。
3. 如因小孩所上的學校停課而不能去公司上班，應與日本人勞動者相同，可以請帶薪休假。
4. 公司不可隨意解僱。公司如要解僱外國人勞動者，必須遵守與日本人勞動者相同的規則。

如有為難的事，請向附近的勞動局、勞動基準監督署、Hello Work (公共職業安定所)諮詢。

【QR碼】



The Gunma Guide Apr./May. 2020

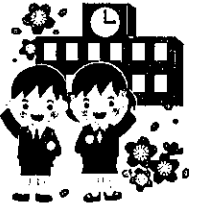
ぐんま外国人総合相談ワンストップセンター

外國人綜合諮詢中心

群馬県前橋市大手町 1-1-1 昭和庁舎 1 階 TEL 027-289-8275 FAX 027-289-8276

Gunma-ken Maebashi-shi Ote-machi 1-1-1 Showachousha 1F

http://www.gtia.jp/kokusai/chinese/ e-mail: gtia-intlgrp@gtia.jp



歡迎利用「群馬外國人綜合諮詢中心」

- ◇諮詢時間 9:00~17:00 (週末、國定假日、年底年初除外)
- ◇諮詢內容 在留手續、僱用、醫療、福利、分娩和育兒、子女教育等
- ◇外語諮詢員 華語、英語、西班牙語、葡萄牙語、越南語等、其他語言使用翻譯機 (可對應 74 種語言)、簡單日語對應。
- ◇地點 群馬縣前橋市大手町 1-1-1 昭和廳舎 1 樓
- ◇電話 027-289-8275 電郵箱: gtia-intlgrp@gtia.jp

語言	週一	週二	週三	週四	週五
英語	○	○	○	○	○
華語	○	○		○	○
葡萄牙語	○	○		○	○
西班牙語	○	○		○	○
越南語	○	○	○	○	○

SOS 為外國人舉辦的法律諮詢會

(免費・秘密嚴守・配口譯人員)



- ◆日期: 4月19日(日) (第3週日)
- ◆日期: 5月17日(日) (第3週日)
- ◆時間: 10:00~15:00
- ◆地點: 群馬外國人綜合諮詢中心 (前橋市大手町 1-1-1 群馬縣廳昭和廳舎 1 樓)
- ◆諮詢人員: 律師・行政書士・社會保險勞務士 ◆預約者優先・當日受理可
- ◆口譯人員: 華語・英語・葡萄牙語・西班牙語・他加祿語・越南語
- ◆預約・諮詢: 群馬外國人綜合諮詢中心
- ◆TEL. 027-289-8275 (090-1215-6113 限諮詢會當日)

目次

- ぐんま外国人総合相談ワンストップセンター、SOS 外国人法律相談……………P1
- 新型コロナウイルス感染症に関するお問い合わせ……………P2
- 自動車税・Facebook で情報発信について……………P3
- 会社に雇われている外国人のみなさまへ……………P4

有關新型冠狀病毒肺炎感染之諮詢

有關新型冠狀病毒感染之諮詢

縣保健預防課（027-224-8200）、
厚生労働省電話諮詢專線（0120-565653）
或請至就近的保健福祉事務所（保健所）。



群馬縣內諮詢一覽表		
名稱	電話號碼	服務時間
縣保健預防課 (呼叫中心)	027-224-8200	平日 8:30~17:15 週六日·假日 10:00~16:00 ※平日及週六日·假日夜間時間，請撥縣廳守衛室(電話 027-223-1111)轉傳保健預防課值勤職員。
澀川保健福祉事務所	0279-22-4166	平日 8:30~17:15
伊勢崎保健福祉事務所	0270-25-5066	平日 8:30~17:15
安中保健福祉事務所	027-381-0345	平日 8:30~17:15
藤岡保健福祉事務所	0274-22-1420	平日 8:30~17:15
富岡保健福祉事務所	0274-62-1541	平日 8:30~17:15
吾妻保健福祉事務所	0279-75-3303	平日 8:30~17:15
利根沼田保健福祉事務所	0278-23-2185	平日 8:30~17:15
太田保健福祉事務所	0276-31-8243	平日 8:30~17:15
桐生保健福祉事務所	0277-53-4131	平日 8:30~17:15
館林保健福祉事務所	0276-72-3230	平日 8:30~17:15

前橋市保健所	027-220-1151	平日 8:30~17:15 平日夜間及週六日·假日，請撥市役所(電話番号027-224-1111)轉傳保健預防課值勤職員。
高崎市保健所	027-381-6112	平日 8:30~17:15 夜間及假日 027-381-6123(高崎市保健所綜合管理室)

※上述機關諮詢僅限日語

外國人綜合諮詢中心(英語、華語、葡萄牙語、越南語、西班牙語)	027-289-8275	平日 9:00~17:00 (週六日·假日 10:00~16:00)
--------------------------------	--------------	---------------------------------------

自動車稅(汽車稅)

所謂自動車稅(汽車稅)是指每年4月1日現在，車檢證登錄者需繳納的稅金。

(關於自動車稅之詳情請點閱下述網站)

<https://www.pref.gunma.jp/contents/000322662.pdf> (中國語)

每年5月1日，關於汽車稅的通知(繳稅通知單)會郵寄至4月1日現在登記於運輸分局的住址、姓名(車檢證上的住址、姓名)之處。

納稅期限為5月31日(逢週六、日則順延至週一)，請勿忘了繳稅。

納稅方法·地點如下述。

- 自動車稅(汽車稅)事務所、行政縣稅事務所
 - 郵局、金融機關
 - 便利商店
 - 用電腦、手機上“Pay-easy”平台支付
 - 從指定帳戶轉帳
 - 信用卡(網站“雅虎公款支付”繳稅)
 - 使用智能手機應用程序(LINE Pay, PayPay)納稅
- ※所繳納之汽車稅將廣泛應用於教育、道路建設、產業振興、福利等方面。



隨著法律之修訂，自令和元年10月1日起，汽車稅制度也更改了。

隨著稅制修訂，「自動車稅」(汽車稅)的名稱改為「自動車稅(種別割)」(汽車稅(類別折扣))。

本自動車事務所之網頁上，有關汽車稅之標明如下述。

- 令和元年9月30日之前登記的車輛的汽車稅、同樣稱為「自動車稅」。
 - 令和元年10月1日之後登記的車輛的汽車稅、改稱為「自動車稅(種別割)」。
- 詳情請諮詢自動車稅(汽車稅)事務所電話027-263-4343或管轄的行政縣稅事務所。

群馬縣外國人綜合諮詢中心在Facebook上提供于外籍居民相關之各種資訊。持有Facebook帳號者，若無者請建立帳戶，可在群馬縣外國人綜合諮詢中心的網站上，用下述名稱或QR碼搜索，並請按個讚，歡迎瀏覽。

ぐんま外国人総合相談
ワンストップセンター
群馬縣外國人綜合諮詢中心

